

BETINGELSER FOR BRUG AF TJENESTEN

1. Anvendelsesområde for brugsbetingelserne

- 1.1. Disse betingelser ("**Betingelser for brug**") gælder, medmindre andet er aftalt skriftligt. De aktuelle brugsbetingelser er tilgængelige og kan downloades fra Transferuno Oy's hjemmeside på www.transferuno.com.
- 1.2. Brugsbetingelserne definerer de kontraktlige rettigheder og forpligtelser for kunden ("**Bruger**") og den virksomhed, der leverer tjenesten, Transferuno Oy ("**Tjenesteudbyder**").
- 1.3. Brugsbetingelserne udgør en bindende rammeaftale og et kontraktligt forhold mellem brugeren og tjenesteudbyderen ("**Aftale**"). Når der henvises til brugeren og tjenesteudbyderen sammen, bruges udtrykket ("**Parter**").
- 1.4. Brugsbetingelserne definerer funktionerne i den pengeoverførselstjeneste, der leveres af tjenesteudbyderen ("**Tjeneste**"). Brugsbetingelserne definerer, hvordan og på hvilken måde brugeren kan bruge tjenesten.
- 1.5. Brugsbetingelserne indeholder blandt andet de væsentlige forhåndsoplysninger, der kræves i henhold til betalingstjenesteloven (30. april 2010/290) om Tjenesteudbyderen, den leverede Tjeneste, kommunikationen mellem Parterne, forebyggende foranstaltninger, ansvarsspørgsmål, retsmidler, bestemmelser om ændring og opsigelse af Aftalen, forhåndsoplysninger, der kræves i henhold til forbrugerbeskyttelsesloven om fjernsalg af finansielle instrumenter og andre oplysninger, der er væsentlige for brugen af Tjenesten.
- 1.6. Brugsbetingelserne gælder for kunderelationen mellem Parterne og brugen af Tjenesten. Ud over disse Brugsbetingelser kan Tjenesten være underlagt Brugerens banks generelle vilkår og betingelser for gireringer og/eller betalinger og kan være underlagt bankspecifikke gebyrer for betalingstransaktioner og/eller kontotransaktioner, der opkræves af banken, uafhængigt af disse Brugsbetingelser.
- 1.7. Tjenesteudbyderen forbeholder sig retten til at opdatere Brugsbetingelserne for at udvikle Tjenesten og forbedre brugeroplevelsen. Brugsbetingelserne opdateres i overensstemmelse med gældende love og myndighedsbestemmelser.

2. Definitioner

Startdag betyder den ugedag, hvor Tjenesteudbyderen begynder at udføre Betalingsordren.

IBAN (International Bank Account Number, ISO 13616) er det internationalt anerkendte og accepterede format for bankkontonumre.

Forhåndsoplysninger betyder de oplysninger, der er nødvendige for gennemførelsen af Betalingstransaktionen.

System betyder det system i Tjenesteudbyderens netværk, hvorigennem Brugeren afgiver en betalingsordre til Tjenesteudbyderen, og hvor Brugeren angiver alle de data, der er nødvendige for brug og udførelse af Tjenesten.

Internationale sanktioner omfatter blandt andet begrænsning eller suspension af økonomisk eller kommercielt samarbejde og f.eks. transport- og kommunikationsforbindelser eller diplomatiske forbindelser med et bestemt land eller en bestemt gruppe.

Nedetid angiver den tidsperiode, der er afsat til vedligeholdelse, support, opdatering og andre lignende foranstaltninger, hvor levering af Tjenesten og brugen af Tjenesten midlertidigt kan afbrydes, forhindres eller hindres af Tjenesteudbyderen i separat fastsatte situationer.

Bruger betyder en fysisk person, der indgår en aftale med Tjenesteudbyderen om at bruge Tjenesten primært til andre formål end deres virksomhed. På grundlag af aftalen med Tjenesteudbyderen kan Brugeren bruge Tjenesten.

Betaler betyder den person, der afgiver betalingsordren, og brugeren af Tjenesten.

Betalers bank angiver en finsk bank, som Brugeren har et gyldigt kundeforhold til og en bankkonto hos, og som Brugeren anvender ved brug af Tjenesten.

Betalingskort angiver et betalingskort med kredit udstedt af en bank og/eller et betalingsinstitut, som gør det muligt for Betaleren at overføre penge til Betalingsmodtagerens bankkonto ved hjælp af Tjenesten i overensstemmelse med Brugsbetingelserne.

Betalingsmodtager angiver den fysiske person, til hvis tilgængelige bankkonto det beløb, der svarer til betalingsordren, overføres via Tjenesten.

Betalingsmodtagerens bank angiver en finsk bank, som modtager penge på vegne af Betalingsmodtageren og overfører dem til Betalingsmodtagerens konto eller stiller dem til rådighed for Betalingsmodtageren.

Betalingstransaktion angiver en handling, hvor midler overføres og stilles til rådighed fra et betalingskort til en bankkonto.

Betalingsordre angiver en instruktion og tilladelse givet af Brugeren til Tjenesteudbyderen til at udføre en betalingstransaktion via Tjenesten baseret på de oplysninger, som Brugeren har givet.

Tjeneste angiver en pengeoverførelsetjeneste, der i princippet vil blive tilbudt hver dag året rundt som en SEPA-overførelse.

Tjenesteudbyder betyder Transferuno Oy, 2730436-2, Ängsbacksvägen 9, 02200 ESBO, FINLAND.

Bankdag angiver hverdagene fra mandag til fredag med undtagelse af finske helligdage, uafhængighedsdagen, 1. maj, juleaften, midsommeraften og dage, der af andre årsager ikke kan betragtes som bankdage.

SEPA-ekspresbetaling henviser til en ekspresoverførelsetjeneste til betalinger specificeret af banken, hvor penge overføres med det samme til Betalingsmodtageren.

Forsinkelsestid angiver den tid, inden for hvilken pengene overføres til Betalingsmodtageren.

3. Brugsbetingelser og accept af Brugsbetingelserne

- 3.1. For at kunne bruge Tjenesten skal Brugeren acceptere disse Brugsbetingelser. Det er ikke muligt at bruge Tjenesten uden at acceptere disse Brugsbetingelser.

- 3.2. Brugeren accepterer og bekræfter Brugsbetingelserne som bindende ved at afgive en ordre på Tjenesten på Tjenesteudbyderens websted. I forbindelse med afgivelsen af Betalingsordren garanterer Brugeren, at han/hun har læst Brugsbetingelserne og accepterer Brugsbetingelserne.
- 3.3. Ved at acceptere Brugsbetingelserne giver Brugeren samtykke til indsamling, behandling og opbevaring af sine personoplysninger i forbindelse med brugen af Tjenesten og sin kunderelation i overensstemmelse med Brugsbetingelserne og Tjenesteudbyderens privatlivspolitik.
- 3.4. Ved at acceptere Brugsbetingelserne erklærer Brugeren, at han/hun har læst og accepterer Tjenesteudbyderens privatlivspolitik, som er tilgængelig på Tjenesteudbyderens websted. Samtidig erklærer Brugeren, at han/hun er klar over, at den pågældende databeskyttelseserklæring kun indeholder væsentlige oplysninger af generel karakter, og at Brugeren rådes til i første omgang at kontakte Tjenesteudbyderens kundeservice på asiakaspalvelu@transferuno.com med eventuelle spørgsmål eller forespørgsler vedrørende databeskyttelseserklæringen.
- 3.5. Brugeren er forpligtet til at overholde Brugsbetingelserne ved anvendelse af Tjenesten.

4. Oplysninger, der skal gives til Tjenesteudbyderen, overførsel af oplysninger og oplysningernes nøjagtighed

- 4.1. Ved at acceptere Brugsbetingelserne giver Brugeren samtykke til, at Tjenesteudbyderen indhenter og verificerer oplysninger om Brugeren, f.eks. fra folkeregistret eller andre offentlige registre for at bekræfte person- og adressedata eller fra Tjenesteudbyderens partnere for at verificere nøjagtigheden af de oplysninger, som Brugeren har givet.
- 4.2. Oplysningerne kan bruges til at vurdere Brugers kunderelation og formålet med Tjenesten samt til at levere Tjenesterne til Brugeren og til at målrette markedsføring. Data indsamlet om Brugeren kan også videregives til offentlige myndigheder med henblik på at undersøge officielle forhold. Tjenesteudbyderen har ret og pligt til at opbevare og videregive oplysninger om Brugeren i overensstemmelse med den til enhver tid gældende lovgivning og officielle bestemmelser.
- 4.3. Kunderelations- og identifikationsdata og andre personoplysninger, der indsamles fra Brugeren, kan bruges til at forebygge, afsløre og efterforske hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme, samt hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme og den lovovertrædelse, hvorigennem ejendom eller udbytte fra hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme er opnået, kan bringes under efterforskning. Oplysninger, der bruges til at bruge Tjenesten og indhentes med det ene formål at forebygge og afsløre hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme, vil ikke blive brugt til noget formål, der er uforeneligt med disse formål.

- 4.4. Ved registrering er Brugeren forpligtet til at give Tjenesteudbyderen nøjagtige og tilstrækkelige oplysninger til at identificere, kende og verificere Brugers identitet.
- 4.5. Ved at acceptere disse Brugerbetingelser giver Brugeren Tjenesteudbyderen tilladelse og ret til at videresende de indsendte oplysninger til Betalingsmodtagerens bank i forbindelse med Betalingstransaktionen efter at have modtaget en bekræftet betalingsordre fra Brugeren.
- 4.6. Tjenesteudbyderen videregiver oplysninger om Betaleren og Betalingsmodtageren til finske banker, der fungerer som tredjeparter i forbindelse med gennemførelsen af Betalingsordren.
- 4.7. Brugeren er eneansvarlig for at sikre, at de oplysninger, der gives ved bestilling af Tjenesten, er korrekte og opdaterede. Tjenesteudbyderen har ret til at forhindre brugen af Tjenesten, hvis der er grund til at betvivle nøjagtigheden af de oplysninger, som Brugeren har givet, eller Brugers juridiske kapacitet, eller hvis de er ukorrekte.

5. Bruger

- 5.1. Brugeren er en fysisk person. Tjenesten tilbydes i øjeblikket ikke til virksomheder eller organisationer.
- 5.2. En fysisk person som Bruger.
 - 5.2.1. Brugeren skal være myndig og have retsevne;
 - 5.2.2. Brugeren skal have en gyldig kundekonto og en bankkonto i en finsk bank;
 - 5.2.3. Tjenesteudbyderen kan også søge oplysninger om Brugeren fra andre kilder, f.eks. offentlige registre, for at verificere de oplysninger, som den fysiske person har givet, og for at vurdere deres nøjagtighed;
 - 5.2.4. Brugeren skal bruge et personligt bank-id til netbank ved anvendelse af Tjenesten.
- 5.3. Brugeren kan ikke bruge Tjenesten, hvis;
 - 5.3.1. Brugeren ikke accepterer brugsbetingelserne for brug af Tjenesten;
 - 5.3.2. Brugeren ikke har retsevne til at indgå en bindende aftale med Tjenesteudbyderen, og Brugeren derfor er forhindret i at bruge Tjenesten, eller;
 - 5.3.3. Brugers gyldige personlige kunderelation med banken og/eller bankkontoen ophører, eller hvis Brugeren af lignende årsager ikke længere kan have en personlig kunderelation med en finsk bank eller en gyldig finsk bankkonto i forbindelse med anvendelsen af Tjenesten;

5.3.4. Tjenesteudbyderen modtager oplysninger, og sådanne oplysninger udgør grundlaget for at suspendere og/eller blokere Brugerens anvendelse af Tjenesten. Tjenesteudbyderen forbeholder sig ret til at anmode om yderligere oplysninger fra Brugerens fra sag til sag og forbeholder sig ret til at suspendere leveringen af Tjenesten, indtil Brugerens har leveret de ønskede yderligere oplysninger.

6. Beskrivelse af tjenesten og dens vigtigste funktioner

- 6.1. Tjenesteudbyderen tilbyder pengeoverførselstjenester i henhold til kapitel 1. 1 § 2 stk. 5 i lov om betalingstjenester (30. april 2010/290, med senere ændringer).
- 6.2. Ifølge kapitel 1. 8 § 1 stk. 8 i lov om betalingstjenester er pengeoverførsel en tjeneste, hvor tjenesteudbyderen modtager midler fra en betaler uden at åbne en betalingskonto i betalerens eller betalingsmodtagerens navn med det ene formål at overføre et beløb svarende til de modtagne midler til Betalingsmodtageren eller en anden tjenesteudbyder, der handler på vegne af Betalingsmodtageren, eller hvor tjenesteudbyderen modtager midlerne på vegne af Betalingsmodtageren og stiller dem til rådighed for Betalingsmodtageren.
- 6.3. Tjenesten gør det muligt for Brugerens at overføre penge fra Betalingskortet til sin bankkonto. Brugerens bekræfter betalingsordren til Tjenesteudbyderen, på grundlag af hvilken Tjenesteudbyderen overfører midlerne til den bankkonto, som Brugerens har angivet. Det er ikke muligt at modtage penge via tjenesten.
 - 6.3.1. Brugerens kan overføre penge fra sit Betalingskort til sin bankkonto. Det er ikke muligt at overføre penge fra et betalingskort til en tredjepart. Betalingskortet skal være et aktivt betalingskort med kredit udstedt af en finsk bank, finansiel institution, kortorganisation eller lignende.
- 6.4. Tjenesteudbyderen tilbyder pengeoverførselstjenester i henhold til kapitel 1, 8 § 1 stk. 5 i lov om betalingstjenester eller enhver anden pengekonto, bankkonto, kreditkonto, rentekonto, indlånskonto, investeringskonto eller enhver anden lignende kontotjeneste, hvor det er muligt at opbevare, akkumulere eller forvalte midler.
- 6.5. Tjenesteudbyderen tilbyder eller udsteder ikke et betalingsinstrument i overensstemmelse med kapitel 1, 8 § 1 stk. 11 i loven om betalingstjenester.
- 6.6. Pengene overføres altid til egen bankkonto i en finsk bank.
- 6.7. Der opkræves ingen månedlige eller årlige licensgebyrer, brugsgebyrer eller lignende fakturabaserede omkostninger af Brugerens for aftalen mellem Parterne eller Tjenesten. De omkostninger, der er baseret på aftalen mellem Parterne, er i princippet kun baseret på det servicegebyr, der opkræves i forbindelse med brugen af Tjenesten i overensstemmelse med den aktuelle prislister for Tjenesten.

6.8. Tjenesten er ikke et investeringsprodukt eller en lignende finansiel tjeneste.

7. Grænser for anvendelse

7.1. For at sikre Tjenestens sikkerhed, databeskyttelse og loven om forebyggelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme (28. juni 2017/444, med ændringer) og for at overholde forpligtelserne i de bestemmelser, der er udstedt i henhold til den, samt for at forbedre brugeroplevelsen, har Tjenesteudbyderen fastsat følgende grænser for anvendelse for Tjenesten og forbeholder sig ret til at ændre anvendelsesgrænserne og implementere dem uden særskilt meddelelse til Brugeren.

7.1.1. Tjenesteudbyderen har ret til at begrænse anvendelsen af Tjenesten eller fastsætte brugsgrænser for det maksimale antal transaktioner eller det maksimale beløb, som Brugeren kan overføre til enhver tid.

7.2. Tjenesteudbyderen er til enhver tid berettiget til, herunder som led i forpligtelsen til løbende at identificere kunden, at bede Brugeren om yderligere oplysninger om Brugers kundedata og anvendelse af tjenesten.

7.3. Tjenesteudbyderen er berettiget til at afstå fra at udføre Betalingsordren, indtil Brugeren har givet de nødvendige yderligere oplysninger, og Tjenesteudbyderen har godkendt den.

8. Udførelse af Betalingsordrer via Tjenesten

8.1. Det er muligt at afgive en betalingsordre elektronisk i Systemet. Det er ikke muligt at give en Betalingsordre uden for Tjenesten, hverken mundtligt eller skriftligt, og det er ikke muligt at bruge Tjenesten personligt på et fysisk sted.

8.2. Brugeren angiver i Tjenesten de oplysninger, der er nødvendige for udførelsen af Betalingstransaktionen, hvorefter Brugeren giver samtykke til den elektroniske initiering af betalingsordren.

8.3. Brugeren skal give følgende oplysninger ("**Forhåndsoplysninger**"):

8.3.1. Betalingsmodtagerens oplysninger;

8.3.2. Betalingsmodtagerens navn;

8.3.3. kontonummer i IBAN-format;

8.3.4. betalingsbeløb (beløb i euro, der skal overføres);

8.3.5. eventuelle identificerende oplysninger om betalingen til Betalingsmodtageren (referencenummer eller besked).

- 8.4. Betalingsmodtageren skal have et gyldigt kunderelation til en finsk bank samt en bankkonto.
- 8.5. Når Brugeren er identificeret i overensstemmelse med gældende love og myndighedskrav, kan Brugers mest almindelige og hyppige Forhåndsoplysninger for Betalingsmodtager gemmes i Tjenesten. Brugeren kan eventuelt afgive og bekræfte en betalingsordre til en sådan gemt Betalingsmodtager, uden at Brugeren skal angive de samme Forhåndsoplysninger i forbindelse med hver betalingsordre.
- 8.6. Brugeren er ansvarlig for, at de angivne Forhåndsoplysninger er korrekte. Tjenesteudbyderen er ikke på nogen måde ansvarlig for nøjagtigheden eller fuldstændigheden af Forhåndsoplysningerne.
- 8.7. Betalingstransaktionen overføres til Betalingsmodtageren udelukkende på grundlag af IBAN-nummeret, selvom Brugeren har givet andre oplysninger til brug for gennemførelsen af Betalingstransaktionen. En Betalingstransaktion kan ikke gennemføres, hvis IBAN-nummeret er angivet forkert.
- 8.8. Tjenesteudbyderen kan sammenligne betalingsdataene med de økonomiske sanktioner og andre sanktioner, der er pålagt af Den Europæiske Union eller De Forenede Nationers Sikkerhedsråd, og de sanktioner, meddelelser og regler ("**internationale sanktioner**"), der er offentliggjort af indenlandske og udenlandske myndigheder eller andre tilsvarende organer, og om nødvendigt bede Brugeren om yderligere oplysninger om Betalingstransaktionen og/eller Kunderelationen og træffe de foranstaltninger, der kræves af de internationale sanktioner uden særskilt meddelelse til Brugeren.
- 8.9. Banker og bankernes informations- eller betalingssystemer, der behandler en Betalingstransaktion, der er initieret via Tjenesten, kan være forpligtet af obligatorisk lovgivning eller af aftaler eller forpligtelser, de har indgået, til at give oplysninger om betaleren (her Brugeren) eller Betalingsmodtageren til myndighederne. Tjenesteudbyderen eller de finske banker, der er involveret i den Betalingsordre, der udføres i forbindelse med Tjenesten, er ikke forpligtet til at korrigere de forhåndsoplysninger, som Brugeren har givet, eller til at supplere Betalingsordren på en tilsvarende måde, medmindre andet er aftalt.
- 8.10. Hvis Tjenesteudbyderen opdager en fejl i Betalingsordren ved modtagelsen, f.eks. et forkert bankkontonummer i Forhåndsoplysningerne, bestræber Tjenesteudbyderen sig på så vidt muligt at informere Brugeren herom.

9. Udstedelse af en betalingsordre via en partner

- 9.1. Tjenesteudbyderen kan have en eller flere partnere. Betalingsordren kan også indsendes og bekræftes via knapper og links på partnerens hjemmeside.
- 9.2. Når Brugeren afgiver en Betalingsordre via en partner, accepterer og godkender Brugeren, at kun de nødvendige data og Brugers personlige data overføres fra Partneren til Tjenesteudbyderen for at udføre Betalingsordren. Oplysningerne

bruges til at registrere Brugerens kunderelation, identificere kunden og opfylde Betalingsordren. Dataene gemmes og bruges kun i det omfang, det er nødvendigt, og vil ikke blive gemt eller brugt til andre formål end dem, der er godkendt og autoriseret af Brugeren.

- 9.3. Ved udstedelse af en Betalingsordre gennem en partner gælder bestemmelserne i disse brugsbetingelser i øvrigt.

10. Ændring af forhåndsoplysninger, annullering af betalingsordrer og rapportering af fejl

- 10.1. Dette afsnit beskriver Brugerens ret til at ændre de Forhåndsoplysninger, der er indtastet i Tjenesten, eller til at annullere en Betalingsordre.

10.2. Ændring af forhåndsoplysninger

10.2.1. For at igangsætte en Betalingsordre skal Brugeren afgive forhåndsoplysninger i overensstemmelse med afsnit 8.3. Forhåndsoplysningerne skal stemme overens med gyldige kunderelationer og bankkontooplysninger i finske banker. Hvis Forhåndsoplysningerne ikke er korrekte som beskrevet ovenfor, kan Tjenesten ikke gennemføres teknisk.

10.2.2. Brugeren kan frit ændre de angivne forhåndsoplysninger uden nogen tidsbegrænsning, før Betalingsordren bekræftes.

10.2.3. Brugeren har ikke ret til at ændre de Forhåndsoplysninger, som Brugeren har angivet, efter at Tjenesteudbyderen har modtaget den Betalingsordre, som Brugeren har bekræftet.

10.3. Annullering af betalingsordrer

10.3.1. Brugeren har ret til og mulighed for at annullere Betalingsordrer.

10.3.2. En Betalingsordre kan annulleres, før den er blevet bekræftet af Brugeren.

10.3.3. Brugeren skal selv udføre annulleringen i Systemet. Annulleringen kan ikke videresendes til tredjeparter.

10.3.4. Brugeren har ikke ret til at annullere Betalingstransaktionen, efter at Tjenesteudbyderen har modtaget den Betalingsordre, der Brugeren har bekræftet.

10.4. Rapportering af en fejlsituation

10.4.1. I tilfælde af fejl eller uklarheder i forbindelse med brugen af Tjenesten anbefales det, at Brugeren i første omgang kontakter Tjenesteudbyderens kundeservice.

10.4.2. Brugeren opfordres til straks at kontakte Tjenesteudbyderens kundeservice i tilfælde af ændringer i forhåndsoplysningerne og annullering af en Betalingstransaktion samt i tilfælde af en forkert Betalingstransaktion.

11. Udstedelse og modtagelse af en betalingsordre

- 11.1. Brugeren bekræfter Betalingsordren elektronisk i systemet. Ved afgivelse af en betalingsordre bliver brugeren bedt om at identificere sig med sit bank-id, hvis han/hun ikke allerede er identificeret, når han/hun går ind i Systemet.
- 11.2. En Betalingsordre anses for afgivet, når Brugeren bekræfter Betalingstransaktionen, og for modtaget, når Tjenesteudbyderen bekræfter de forhåndsoplysninger, som Brugeren har givet, og foretager en reservation af beløbet på Brugers Betalingskort.
- 11.3. Ved afgivelse og modtagelse af en Betalingsordre som beskrevet ovenfor påbegyndes gennemførelsen af betalingstransaktionen med det samme.
- 11.4. Hvis gennemførelsen af en Betalingsordre kræver, at Banken indhenter yderligere oplysninger fra Brugeren, anses ordren først for at være modtaget, når Banken har modtaget de ønskede yderligere oplysninger. Hvis gennemførelsen af en Betalingsordre kræver tilladelse fra en myndighed, forudgående anmeldelse til en myndighed eller andre undersøgelsesforanstaltninger som følge af sanktioner, anses Ordren først for at være modtaget, efter at Banken og Tjenesteudbyderen har kontrolleret sådanne oplysninger om betingelserne for gennemførelsen af Betalingstransaktionen.
- 11.5. Brugeren skal være opmærksom på, at Betalers Bank og Betalingsmodtagers Bank ikke er forpligtet til i henhold til disse Brugsbetingelser eller nødvendigvis overhovedet at tage hensyn til formålet med betalingen og den tid, det tager, eller andre specifikke krav, der følger heraf, med forbehold for lovgivning og/eller regler eller retningslinjer udstedt af offentlige myndigheder eller bankernes egne interne regler.

12. Nødvendige midler for at gennemføre Betalingsordren og utilstrækkelige midler

- 12.1. Brugeren er ansvarlig for at sikre, at Brugeren har tilstrækkelige midler og de midler, der er nødvendige for gennemførelsen af Betalingstransaktionen på det Betalingskort, som Brugeren har valgt til brug af Tjenesten. Mængden af tilstrækkelige midler bestemmes af det beløb, der skal overføres via den Tjeneste, som Brugeren har valgt.
- 12.2. Brugeren er ansvarlig for at sikre, at brugeren har tilstrækkelige midler til rådighed på debiteringstidspunktet til at dække både de midler, der skal overføres, og til fuldt og helt at dække de servicegebyrer, der opkræves for brug af tjenesten i overensstemmelse med den gældende prisliste.

- 12.3. Tilstrækkelige midler i overensstemmelse med afsnit 12.2. er en forudsætning for at bruge Tjenesten.
- 12.4. Hvis det Betalingskort, der skal debiteres, ikke har tilstrækkelige midler til at opfylde Betalingsordren, iværksættes Betalingsordren ikke.
- 12.5. Brugeren bekræfter, at han/hun forstår, at ansvaret for, at midlerne er tilstrækkelige, altid ligger hos Brugeren, og at dette ansvar ikke kan overføres til Tjenesteudbyderne eller nogen anden tredjepart.
- 12.6. Brugeren er ikke berettiget til at kræve nogen form for compensation fra Tjenesteudbyderen for forhindring og/eller afbrydelse af brugen af Tjenesten, og Brugeren er heller ikke berettiget til at kræve nogen form for compensation fra tredjeparter på grund af forhindring og/eller afbrydelse af brugen af Tjenesten.
- 12.7. Brugeren kan efterfølgende fortsætte med at bruge Tjenesten, selvom brugen af Tjenesten tidligere blev forhindret eller annulleret på grund af utilstrækkelige midler.

13. Betalingsordrer, der ikke udføres

- 13.1. Tjenesteudbyderen er ikke forpligtet til at udføre Tjenesten, hvis Brugeren ikke opfylder kravene i Brugsbetingelserne, eller hvis der er nogen anden berettiget grund til ikke at udføre Betalingsordren.
- 13.2. Brugeren får besked om, at en Betalingsordre ikke er blevet gennemført. Tjenesteudbyderen kan også underrette Brugeren om manglende udførelse af en Betalingsordre ved at kontakte brugeren personligt eller ved at sende en skriftlig meddelelse til Brugeren uden på forhånd at begrænse meddelelsesmåden.
- 13.3. Betalingsordren kan blive annulleret på grund af uforudsete eller uventede årsager, såsom tekniske fejl eller forstyrrelser.
- 13.4. Tjenesteudbyderen har ret til ikke at udføre Betalingsordren og til at opsiges Brugers kundesrelation, hvis Tjenesteudbyderen har grund til at mistænke ulovlige, svigagtige, uetiske eller andre aktiviteter, der overtræder Brugsbetingelserne.
- 13.5. Tjenesteudbyderen er berettiget til at afstå fra at gennemføre Betalingsordren, hvis dette forhindres af tekniske årsager hos enten Brugeren eller Betalingsmodtagerens Bank eller Tjenesteudbyderen. Tjenesteudbyderen har ret til at afstå fra at udføre en individuel Betalingsordre, også af sikkerhedsmæssige årsager.
- 13.6. Tjenesteudbyderen er berettiget til at afstå fra at udføre en Betalingsordre, hvis brugen af Brugers Betalingskort eller debiteringen af det forhindres.
- 13.7. Tjenesteudbyderen har ret og pligt til ikke at opfylde Betalingsordren, hvis Tjenesteudbyderen har en lovbestemt forpligtelse til at gøre det, og/eller hvis en offentlig myndighed pålægger Tjenesteudbyderen at gøre det.

13.8. Hvis en Betalingsordre ikke er blevet gennemført eller er blevet gennemført forkert af årsager, der kan tilskrives Brugeren, er Tjenesteudbyderen ikke forpligtet til at spore Betalingstransaktionen. Tjenesteudbyderen skal dog gøre en rimelig indsats for at hjælpe Brugeren med at spore Betalingstransaktionen. Tjenesteudbyderen har derefter ret til at opkræve Brugeren et engangsgebyr på ti (10) euro for sporing af Betalingstransaktionen. Behandlingsgebyret opkræves separat specificeret i forbindelse med Brugers næste Betalingsordre, eller hvis Brugeren ikke udfører en Betalingsordre inden for de følgende tredive (30) dage, er Tjenesteudbyderen berettiget til at opkræve behandlingsgebyret via faktura.

14. Tidsplan for udførelse af Betalingsordre og Tidsforsinkelse

14.1. Tjenesten leveres som en SEPA-ekspresbetaling. SEPA-betalinger kan som regel foretages 24 timer i døgnet, 7 dage om ugen, hele året rundt.

14.2. I tilfælde af en SEPA-ekspresbetaling debiterer Betalerens bank Betalerens konto umiddelbart efter modtagelse af Betalingsordren. Betaling sker stort set øjeblikkeligt og næsten i realtid.

14.3. Når Betalerens og Betalingsmodtagerens konti er i samme finske bank, overføres pengene til Betalingsmodtagerens bankkonto, men med en forsinkelse på højst en time ("**Forsinkelsestid**").

14.4. Formålet med forsinkelsestiden er at give et forbehold for den tekniske implementering af Tjenesten og at løse eventuelle midlertidige tekniske forsinkelser og at forhindre potentiel travlhed i kundeservicen. Baseret på forsinkelsestiden, selvom Brugers Betalingsordre ikke blev udført straks i realtid, men med en kort forsinkelse, er Brugers Betalingsordre alligevel blevet udført i overensstemmelse med Brugsbetingelserne og uden at overtræde Brugsbetingelserne.

15. Tjenestens åbningstider og Tjenestens afbrydelsesperiode

15.1. Tjenesten er tilgængelig 24 timer i døgnet (24/7), syv dage om ugen, inklusive weekender og finske helligdage.

15.2. Levering og brug af Tjenesten kan midlertidigt suspenderes, forhindres eller hindres af Tjenesteudbyderen under visse omstændigheder ("**Afbrydelsesperiode**"). Situationer, der giver anledning til en afbrydelsesperiode, omfatter følgende;

15.2.1. Tjenesteudbyderens regelmæssige opdateringer af tjenesten og softwaren, som er nødvendige for at sikre, at Systemet og Tjenesten er opdateret, og at Tjenesten kan leveres;

15.2.2. Tjenesteudbyderens ikke-regelmæssige opdateringer af Tjenesten og softwaren, som er nødvendige for at sikre, at Systemet og Tjenesten er opdateret, og at Tjenesten kan leveres;

- 15.2.3. Andre vedligeholdelses- og opdateringshandlinger udført af Tjenesteudbyderen, hvor behovet opstår af uventede eller uforudsigelige årsager, og sådanne handlinger er nødvendige for at sikre, at Systemet og Tjenesten er opdateret, og at Tjenesten kan leveres;
 - 15.2.4. Generelle afbrydelser i telekommunikations-, el- og distributionsnet og lignende delområder, der er generelle forudsætninger for levering af tjenesten;
 - 15.2.5. I lignende situationer, hvor der er påviselige grunde til, at den midlertidige Afbrydelsesperiode sker for at sikre, forbedre, udvikle eller opretholde leveringen af tjenesten.
- 15.3. Betalingstransaktioner, der påbegyndes i løbet af afbrydelsesperioden, behandles ikke på normal vis. I løbet af afbrydelsesperioden kan der også forekomme forhindringer og være teknisk umuligt at indlede Betalingstransaktioner. Betalingstransaktioner, der er igangsat i løbet af Afbrydelsesperioden, vil blive behandlet efter Afbrydelsesperioden, som om de var blevet igangsat på normal vis uden Afbrydelsesperioden.
- 15.4. I princippet må Brugeren ikke iværksætte en Betalingsordre eller bekræfte en Betalingsordre i løbet af Afbrydelsesperioden.
- 15.5. Når Afbrydelsesperioden er udløbet, kan Tjenesten bruges som normalt.
- 15.6. I overensstemmelse med Brugsbetingelserne er Tjenesteudbyderen ikke på nogen måde ansvarlig for eller forpligtet til at betale kompensation for forsinkelser, planlægning eller transmissionsperioder ved anvendelse af Tjenesten og udførelsen af Betalingstransaktioner, som Brugeren eller tredjeparter måtte pådrage sig, og heller ikke for omkostninger eller ekstraudgifter, som Afbrydelsesperioden måtte forårsage for Brugeren og/eller tredjeparter.
- 15.7. Afbrydelsesperioden, Afbrydelsesperiodens beregnede varighed og årsagen til Afbrydelsen meddeles på Tjenestens startside og om nødvendigt separat til Brugeren.

16. Tjenesteprisliste og tjenestegebyr

- 16.1. Tjenesteudbyderen har ret til at opkræve Brugeren et tjenestegebyr for at anvende Tjenesten.
- 16.2. Tjenesteudbyderen er ikke ansvarlig for eventuelle servicegebyrer eller gebyrer, der måtte blive opkrævet af Betalerens Bank eller Betalingsmodtagerens Bank eller nogen anden tredjepart.
- 16.3. Servicegebyret er baseret på en aktuel prisliste. Den aktuelle prisliste er permanent tilgængelig og synlig på Tjenesteudbyderens hjemmeside.

- 16.4. Servicegebyret opkræves samtidig med Betalingstransaktionen. For hver Betalingstransaktion opkræves et (1) servicegebyr.
- 16.5. Hvis der opstår en teknisk fejl og/eller fejl i brugen af Tjenesten under brugen af Tjenesten, vil det opkrævede servicegebyr blive refunderet til Brugeren fuldt ud og uden unødigt forsinkelse.
- 16.6. Tilbagebetaling af servicegebyret gælder ikke for situationer med afbrydelsesperiode. I situationer, hvor der opstår Afbrydelsesperioder, suspenderes og/eller forhindres brugen af Tjenesten midlertidigt, og Brugeren må som regel ikke igangsætte en Betalingsordre eller bekræfte en Betalingsordre i løbet af Afbrydelsesperioden.
- 16.7. Brugeren har ikke ret til at modtage, og Tjenesteudbyderen er ikke forpligtet til at refundere servicegebyret, efter at Betalingstransaktionen er afsluttet, og overførslen af midler er gennemført.
- 16.8. Brugeren er ikke berettiget til at modtage, og Tjenesteudbyderen er ikke forpligtet til at refundere servicegebyret, hvis betalingen ikke er foretaget eller er foretaget forkert af årsager, der kan tilskrives Brugeren, herunder på grund af forkert og/eller ufuldstændigt udfyldte Forhåndsoplysninger.
- 16.9. Brugeren er ikke berettiget til at modtage, og Tjenesteudbyderen er ikke forpligtet til at refundere servicegebyret, hvis betalingen ikke er foretaget, fordi Tjenesteudbyderen var juridisk forpligtet til at indefryse midlerne eller en del af dem, der er inkluderet i betalingen.

17. Kommunikation mellem parterne

- 17.1. Tjenesteudbyderen har et kundeservicecenter. Kundeservicecentrets åbningstider er tilgængelige på Tjenesteudbyderens hjemmeside.
- 17.2. Brugere af Tjenesten kan henvende sig til Tjenesteudbyderen via e-mail.
- 17.3. Tjenesteudbyderen leverer forhåndsoplysninger, aftalebetingelser og kundeservice for Tjenesten på finsk. Tjenesteudbyderen har ret til at gemme brugerens sagsbehandlingsdata og til at gemme kundens elektroniske meddelelser.
- 17.4. Brugeren har ret til at modtage en kopi af al skriftlig korrespondance og telefonoptagelser uden forsinkelse og gratis efter specifik anmodning.
- 17.5. Brugsbetingelserne og andre oplysninger om Brugers kunderelation er altid tilgængelige enten på Tjenesteudbyderens hjemmeside eller hos Tjenesteudbyderens kundeservice.

18. Tjenesteudbyderens ret og pligt til at rette fejl

- 18.1. Tjenesteudbyderen har ret og pligt til at rette en skrive-, fakturerings- eller anden lignende teknisk fejl i gennemførelsen af Betalingstransaktioner, der skyldes Tjenesteudbyderens egne fejl, selvom betalingen allerede skulle have været gennemført for Betalingsmodtageren inden for en rimelig tid efter fejlen.
- 18.2. Tjenesteudbyderen skal underrette Brugeren om fejlen og dens rettelse via e-mail uden unødigt forsinkelse.

19. Tjenesteudbyderens ansvar for gennemførelsen af betalingsordren, skadeserstatning og ansvarsbegrænsninger

- 19.1. Tjenesteudbyderens ansvar for gennemførelsen af Betalingsordren ophører, når;
 - 19.1.1. den betalingstransaktion, der er bekræftet af Brugeren, er blevet gennemført, og;
 - 19.1.2. midlerne er blevet overført til Betalingsmodtageren, eller;
 - 19.1.3. midler eller servicegebyret er blevet returneret til Brugeren som følge af annulleret og/eller forhindret brug af Tjenesten i overensstemmelse med Brugsbetingelserne.
- 19.2. Tjenesteudbyderen er ansvarlig for en ikke-udført, forkert udført eller ulovlig Betalingstransaktion i overensstemmelse med gældende lov om betalingstjenester og Brugsbetingelserne.
- 19.3. Tjenesteudbyderen er kun forpligtet til at kompensere Brugeren for direkte skader forårsaget af Tjenesteudbyderens egen adfærd i strid med gældende lov om betalingstjenester og/eller Brugsbetingelserne eller af Tjenesteudbyderens uagtsomhed i forbindelse med brugen af Tjenesten, samt for tilsvarende fejl, der er opstået i forbindelse med brugen af Tjenesten, men som først er kommet frem, efter at Tjenesten er afsluttet.
 - 19.3.1. Sådanne direkte skader omfatter blandt andet de uundgåelige undersøgelsesomkostninger, som Brugeren pådrager sig for at løse Tjenesteudbyderens fejl eller uagtsomhed, samt tekniske fejl og forstyrrelser, der opstår i forbindelse med brugen af Tjenesten, med undtagelse af situationer i Forsinkelsesperioden og Afbrydelsesperioden.
- 19.4. Tjenesteudbyderen er ikke ansvarlig for driften af Betalerens eller Betalingsmodtagerens bank, anvendelse, forstyrrelser, tilgængelighed af bankkonti i banker, bankernes solvens eller andre lignende faktorer forårsaget af tredjeparter, der påvirker eller kan påvirke brugen af Tjenesten.
- 19.5. Brugeren er ikke berettiget til erstatning fra Tjenesteudbyderen for direkte skade, medmindre Brugeren underretter Tjenesteudbyderen om fejlen inden for rimelig tid efter, at Brugeren har opdaget eller burde have opdaget fejlen, dog senest 13 måneder efter, at fejlen opstod.

- 19.6. Tjenesteudbyderen er under ingen omstændigheder ansvarlig for indirekte skader, der påføres Brugeren eller tredjemand som følge af fejl eller mangler i forbindelse med gennemførelsen af betalingsordren.
- 19.7. Brugeren er ansvarlig for enhver skade forårsaget af Tjenesteudbyderens manglende evne til at udføre Betalingsordren på grund af manglende midler, samt for enhver skade forårsaget af Brugeren, der handler i strid med loven eller Brugsbetingelserne.
- 19.8. Tjenesteudbyderen tilstræber at sikre, at Tjenesten altid er tilgængelig for Brugeren. Tjenesteudbyderen er dog ikke ansvarlig for eventuelle skader, som Brugeren lider på grund af manglende tilgængelighed af Tjenesten til vedligeholdelse, servicering af udstyr eller tekniske foranstaltninger eller til udførelse og varighed af foranstaltninger, der kræves i henhold til gældende love eller officielle bestemmelser.

20. Force majeure

- 20.1. I tilfælde af force majeure har begge parter ret til at forsinke, begrænse eller suspendere opfyldelsen af deres forpligtelser i henhold til Aftalen. Force majeure betyder enhver uforudset begivenhed, som Parterne ikke kunne forudse, da Aftalen blev indgået, og hvis indtræden eller konsekvenser Parterne ikke med rimelig nøjagtighed kunne forhindre, undgå eller forudse, og som gør opfyldelsen af Aftalen umulig eller i væsentlig grad vanskeliggør opfyldelsen eller gør opfyldelsen af Aftalen økonomisk eller på anden måde urimelig. Eksempler på force majeure er krig, indre uroligheder, sabotage, eksplosion, brand, voldsom storm eller andet usædvanligt vejrphænomen, generel afbrydelse af trafik eller telekommunikation, strejke eller arbejdsnedlæggelse af en central gruppe, lockout beordret af en arbejdsgiverorganisation, boykot, regeringsindgreb eller anden årsag af tilsvarende betydning og usædvanlig grund samt andre begivenheder og situationer, der generelt er kendt og accepteret som force majeure. Ingen af Parterne er ansvarlige for skader forårsaget af force majeure, selvom Parterne ikke er direkte berørt af det.

21. Intellektuelle rettigheder

- 21.1. Ejendomsretten til Tjenesten, ophavsret, varemærke og alle andre immaterielle rettigheder tilhører Tjenesteudbyderen, medmindre andet er angivet skriftligt. Det er strengt forbudt at låne, kopiere, lagre, modificere, ændre, overføre, transmittere, på anden måde udnytte eller bruge materialet eller dele heraf uden forudgående skriftligt samtykke fra Tjenesteudbyderen, og en sådan handling overfører ikke, helt eller delvist, de nævnte rettigheder fra Tjenesteudbyderen til nogen tredjepart.

22. Tjenestens sikkerhed

- 22.1. Tjenestens informationssystem er baseret på moderne og sikker elektronisk teknologi, der bruges til betalingstransaktioner. Tjenesteudbyderen effektiviserer og opdaterer løbende tjenestepakken og dens sikkerhed.

- 22.2. Tjenesteudbyderen skal efter bedste evne og straks efter modtagelse af sådanne oplysninger underrette Brugere via e-mail om enhver formodet eller opdaget svigagtig aktivitet eller trussel mod den generelle brug og sikkerhed af Tjenesten.

23. Aftalens gyldighedsperiode

- 23.1. Aftalen mellem Parterne gælder indtil videre.
- 23.2. Aftalen, som er gyldig indtil videre, gælder ikke for eller indeholder nogen forpligtelse, der binder Parterne til løbende eller gentagen udførelse eller opfyldelse af Betalingsordrer.

24. Ændringer til aftalen

- 24.1. Tjenesteudbyderen har ret til at ændre Brugsbetingelserne i Aftalen mellem Parterne. Den foreslåede ændring træder i kraft på den dato, der er angivet af Tjenesteudbyderen, men tidligst to (2) måneder efter, at meddelelsen er sendt til Brugeren.
- 24.2. Tjenesteudbyderen har ret til at foretage sædvanlige og nødvendige forbedringer af Tjenesten og ændringer af Brugsvilkårene, f.eks. i forbindelse med Tjenestens brugeroplevelse, kundesikkerhed og virksomhedens generelle effektivitet med en tidsplan på mindre end to (2) måneder, forudsat at ændringen ikke på nogen måde svækker, forringer eller reducerer Brugers kontraktlige rettigheder eller væsentligt påvirker brugen af Tjenesten.
- 24.3. For at opfylde sine forpligtelser i henhold til gældende love og bestemmelser kan Tjenesteudbyderen være forpligtet til at ændre Tjenesten og Brugsbetingelserne inden for en kortere periode end de to (2) måneder, der er nævnt ovenfor.
- 24.4. Uanset årsagen til ændringen er Tjenesteudbyderen forpligtet til at sende en meddelelse om de foreslåede ændringer til Brugeren. Meddelelsen til Brugeren skal informere Brugeren om retten til at gøre indsigelse mod de foreslåede ændringer og retten til at opsige Aftalen med øjeblikkelig virkning eller på en separat angivet dato, før de foreslåede ændringer træder i kraft.
- 24.5. Hvis Brugeren ikke skriftligt meddeler Tjenesteudbyderen, at Brugeren ikke accepterer de foreslåede ændringer af Brugsbetingelserne, anses brugeren for at have accepteret ændringerne, og i så fald fortsætter Aftalen mellem Parterne i overensstemmelse med de foreslåede ændringer, der er trådt i kraft. Hvis Brugeren ikke accepterer de foreslåede ændringer, har Brugeren ret til at opsige Aftalen med øjeblikkelig virkning.

25. Opsigelse og annullering af aftalen

- 25.1. Brugeren har ret til at opsige Aftalen med øjeblikkelig virkning og uden særskilt begrundelse eller særskilte omkostninger. Opsigelse skal ske skriftligt ved at sende

en e-mail til Tjenesteudbyderen på asiakaspalvelu@transferuno.com eller på en lignende permanent måde.

- 25.2. Tjenesteudbyderen har ret til at opsige Aftalen med to (2) måneders varsel. Meddelelsen om opsigelse skal gives skriftligt til Brugeren. Brugeren har ret til at fortsætte med at bruge Tjenesten på den sædvanlige måde i hele opsigelsesperioden, undtagen i situationer, hvor Tjenesteudbyderen har ret eller pligt til at begrænse eller forhindre Brugers brug af Tjenesten på grundlag af Brugsbetingelserne.
- 25.3. Hvis Brugeren væsentligt overtræder Brugsbetingelserne eller bruger Tjenesten i strid med formålet med brugen eller i strid med lov eller god praksis, er Tjenesteudbyderen berettiget til straks at forhindre gennemførelsen af betalingstransaktioner og opsige Brugers kunderelation ved at opsige Aftalen mellem Parterne. Brugeren er ikke berettiget til at kræve nogen form for erstatning fra Tjenesteudbyderen eller tredjeparter på grund af annulleringen.
- 25.4. Tjenesteudbyderen er berettiget til at suspendere og opsige Brugers ret til at bruge Tjenesten, når Brugeren har opsagt Aftalen, eller når Tjenesteudbyderen har opsagt Aftalen i overensstemmelse med afsnit 26.

26. Overdragelse af aftale

- 26.1. Tjenesteudbyderen har ret til helt eller delvist at overdrage Aftalen mellem Tjenesteudbyderen og Brugeren samt sine krav, rettigheder og forpligtelser i henhold til Aftalen til en tredjepart. Brugeren er ikke berettiget til at overføre nogen af sine rettigheder eller forpligtelser i henhold til Aftalen til en tredjepart.

27. Gældende lov og værneting

- 27.1. Tjenesten og Brugsbetingelserne er underlagt finsk lov.
- 27.2. Eventuelle tvister eller uoverensstemmelser mellem Parterne som følge af Tjenesten eller Brugsbetingelserne skal i første omgang afgøres og løses mellem Parterne.
- 27.3. Hvis Parterne ikke i fællesskab kan løse tvister eller uoverensstemmelser, der opstår som følge af Tjenesten eller Brugsbetingelserne, skal tvisterne afgøres ved tingsretten på Tjenesteudbyderens bopæl eller, i tilfælde af forbrugerkunder, ved tingsretten på Brugers bopæl eller permanente opholdssted i Finland.

28. Udenretslige retsmidler og relaterede relevante oplysninger

- 28.1. Forbrugeren har ret til at henvende sig til Forbrugerklagenævnet for at få løst tvisten. Inden sagen går videre til Forbrugerklagenævnet, kan det være nødvendigt for forbrugeren at kontakte Forbrugerrådgivningen.
- 28.2. Forbrugerklagenævnet, Tavastvägen 3, PB 306, 00531 Helsingfors, tlf. 029 566 5200, <http://www.kuluttajariita.fi>.

28.3. Forbrugerrådgivningen, tlf. 029 553 6901, <http://www.kuluttajaneuvonta.fi>.

28.4. Brugeren kan indberette Tjenesteudbyderens adfærd til Finanstilsynet. Finanstilsynet, tlf. 09 6850 120, <http://www.finanssivalvonta.fi>.

29. Tjenesteudbyder og tilsynsmyndighed

Transferuno Oy
2730436-2
Ängsbacksvägen 9
02200 Esbo, Finland

Kundeservice: asiakaspalvelu@transferuno.com

Transferuno Oy er registreret i det handelsregister, der føres af den finske patent- og registreringsstyrelse.

Transferuno Oy har ret til at levere betalingstjenester uden tilladelse i Finland i henhold til loven om betalingsinstitutter. Transferuno Oy er registreret i registret over uautoriserede betalingstjenesteudbydere, der vedligeholdes af det finske finanstilsyn.

Finanstilsyn
Snellmangatan 6 / PB 103 00101 Helsinki
Telefon: +358 (0) 9 18351
E-mail: finanssivalvonta@finanssivalvonta.fi
finanssivalvonta.fi

For forbrugerkunder fungerer Forbrugerombudsmanden også som tilsynsmyndighed: Den finske konkurrence- og forbrugerstyrelse Postboks 5 00531 Helsinki